2. Sonntag der Osterzeit

Sonntag der göttlichen Barmherzigkeit Weißer Sonntag

Apostelgeschichte 4,32-35

Die Menge derer, die gläubig geworden waren, war ein Herz und eine Seele. Keiner nannte etwas von dem, was er hatte, sein Eigentum, sondern sie hatten alles gemeinsam. Mit großer Kraft legten die Apostel Zeugnis ab von der Auferstehung Jesu, des Herrn, und reiche Gnade ruhte auf ihnen allen. Es gab auch keinen unter ihnen, der Not litt. Denn alle, die Grundstücke oder Häuser besaßen, verkauften ihren Besitz, brachten den Erlös und legten ihn den Aposteln zu Füßen. Jedem wurde davon so viel zugeteilt, wie er nötig hatte.

1 Johannes 5,1-6

Jeder, der glaubt, dass Jesus der Christus ist, ist aus Gott gezeugt und jeder, der den Vater liebt, liebt auch den, der aus ihm gezeugt ist. Daran erkennen wir, dass wir die Kinder Gottes lieben: wenn wir Gott lieben und seine Gebote erfüllen. Denn darin besteht die Liebe zu Gott, dass wir seine Gebote halten; und seine Gebote sind nicht schwer. Denn alles, was aus Gott gezeugt ist, besiegt die Welt. Und das ist der Sieg, der die Welt besiegt hat: unser Glaube. Wer sonst besiegt die Welt, außer dem, der glaubt, dass Jesus der Sohn Gottes ist? Dieser ist es, der durch Wasser und Blut gekommen ist: Jesus Christus. Er ist nicht nur im Wasser gekommen, sondern im Wasser und im Blut. Und der Geist ist es, der Zeugnis ablegt; denn der Geist ist die Wahrheit.

ግብሪ ሃዋርያት 4,32-35

እቶም ዝኣመኑ ዂላቶም ሓንቲ ልብን ሓንቲ ነፍስን ነበሩ። ብዂሉ ብርኪ ነበሩ እምበር። ሓደ እኳ ኻብ ገንዘቡ። እዚ ናተይ እዩ። ዚብል ኣይነበሮምን። ሃዋርያት ከኣ ብብዙሕ ሓይሊ ብዛዕባ ትንሳኤ ጕይታና የሱስ ክርስቶስ ይምስክሩ ነበሩ። ኣብ ኲሎም ከኣ ዓብዪ ጸጋ ነበረ። ኲላቶም መሬት ወይስ ኣባይቲ ዘለፆም ዘበለ ሸይጦም። ንዋጋ እቲ እተሸጠ የምጽእዎ ነበሩ እሞ። ኣብ ጥቓ እግሪ ሃዋርያት የንብርዎ። ንነፍሲ ወከፍ ከኣ ከከም ዜድልዮ ይመችልዎ ነበሩ። ስለዚ ሓደ ሽጉር እኳ ኣይነበሮምን።

1 ይ ዮሐንስ 5,1-6

ንየሱስ፡ ንሱ ክርስቶስ ምዃኑ ዚአምን ዘበለ ዅሉ ኻብ አምላኽ እተወልደ እዩ፡ ንወላዲ ዜፍቅሮ ዅሉ ኸአ፡ ነቲ ኻብኡ እተወልደውን የፍቅሮ። ንአምላኽ ምስ እንፍቅሮ ተእዛዛቱውን ምስ እንሕሉ፡ ነቶም ውሉድ አምላኽ ከም እነፍቅሮም፡ በዚ ኢና እንፈልጥ። ፍቕሪ ንአምላኽ ከአ ተእዛዛቱ ኽንሕሉ እዩ እሞ፡ ተእዛዛቱውን አይከቢድን እዩ። ካብ አምላኽ እተወልደ ዘበለ ዅሉ ንዓለም ይስዕራ፡ እታ ንዓለም እንስዕረላ ስዕረት ከአ፡ ንሳ እምነትና እያ። ንዓለም ዚስዕራኸ፡ እቲ ንየሱስ፡ ንሱ ወዲ አምላኽ ምዃኑ ዚአምኖ እንተ ዘይኰይኑስ፡ መን እዩ፡ እቲ ብማይን ብደምን ዝመጸ እዚ እዩ፡ ማለት፡ የሱስ ክርስቶስ፡ ብማይን ብደምን እምበር፡ ብማይ ጥራይ አይኰነን ዝመጸ።

ወ. ዮሐንስ 20,19-31

በታ ቐዳመይቲ መዓልቲ ስሙን፡ ምድሪ ምስ መሰየ፡ አቶም ደቀ መዛሙርቱ ነቶም አይሁድ ስለ ዝፈርሁዎም፡ መዓጹ ተሸጕሩ ነበረ እሞ፡ የሱስ አብታ ተኣኪቦምላ ዘለዉ መጺኡ ኣብ ማእከሎም ደው ኢሉ፡ ሰላም ንኣኻትኩም ይኩን፡ በሎም። እዚ ምስ በሎም ከኣ፡ ኣእዳዉን ጕድኑን ኣርኣዮም። እቶም ደቀ መዛሙርቲውን ንጕይታ ምስ ረኣይዎ፡ ተሐጕሱ። ሽዑ የሱስ ከም ብሓድሽ፡ ሰላም ንኣካትኩም ይኾን። ከምቲ ኣቦ ንኣይ ዝለኣኸኒ፡ ኣነውን ከምኡ አልእከኩም አሎኾ፡ በሎም። እዚ ኢሉ ኡፍ በለሎም እሞ፡ መንፌስ ቅዱስ ተቐበሉ፡ ሓጢኣቶም ንዝሐደግኩምሎም ይሕደገሎም፡

ንዝሐዝኩምሎም ከኣ ይተሐዘሎም እዩ፡ በሎም። እቲ ዲዲሞስ ዚብሃል ምሳታቶም አይነበረን። እቶም ካልአት ደቀ መዛሙርቲ ሽአ፡ ንጐይታ ርኢናዮ፡ በልዎ። ንሱ ማና፡ አሰር እቲ ሽንካር ኣብ ኢዱ እንተ ዘይርኤኹ፡ አጻብዔይ ድማ አብቲ እተሸንከሮ እንተ **ዘየ**እቶኾ፡ አብ **ኮድኑውን** ኢደይ እንተ ዘየእቶዥስ፡ አይኣምንን እየ፡ በሎም። ድሕሪ ሾሞንተ መዓልቲ ኸኣ እቶም ደቀ መዛሙርቱ ሽም ብላድሽ ኣብ ውሽጢ ነበሩ፡ ቶማስውን ምሳታቶም ነበረ። መዓጹ ተሸጕሩ ኸሎ፡ የሱስ መጸ፡ አብ ማእከሎም ደው ኢሱውን፡ ሰላም ንአኻትኩም ይኾን፡ በሎም። ደሓር ከአ ንቶማስ፡ አጻብሪካ ናብዚ አምጽእ ነእዳወይውን ርኤ፡ ኢድካ ኸኣ ናብዚ አምጽእ እም ናብ ምድነይ አእትዋ፡ አማኒ እምበር፡ ዘይአማኒ አይት**ዥን፡ በሎ። ቶማስ መ**ሊሱ ዝአ*መን*ካ፡ እቶም ከይረአዩ ዚአምኑ ብጹአን እዮም፡ በሎ። የሱስ ድማ አብዚ መጽሓፍ እዚ ዘይተጻሕፈ ሻልእ ብዙሕ ተአምራት ኣብ ቅድሚ ደቀ መዛሙርቱ ገበረ። ማናሽ የሱስ፡ ንሱ ክርስቶስ ወዲ አምላሽ ምዃኑ ምእንቲ ሽትአምኑ፡ አሚንኩምውን ብስሙ **ህይወት ሽትረሽ**ቡ እዩ እዚ እተጻሕፈ።

Johannes 20,19-31

Am Abend des ersten Tages der Woche, als die Jünger aus Furcht vor den Juden bei verschlossenen Türen beisammen waren, kam Jesus, trat in ihre Mitte und sagte zu ihnen: Friede sei mit euch! Nach diesen Worten zeigte er ihnen seine Hände und seine Seite. Da freuten sich die Jünger, als sie den Herrn sahen. Jesus sagte noch einmal zu ihnen: Friede sei mit euch! Wie mich der Vater gesandt hat, so sende ich euch. Nachdem er das gesagt hatte, hauchte er sie an und sagte zu ihnen: Empfangt den Heiligen Geist! Denen ihr die Sünden erlasst, denen sind sie erlassen; denen ihr sie behaltet, sind sie behalten. Thomas, der Didymus – Zwilling – genannt wurde, einer der Zwölf, war nicht bei ihnen, als Jesus kam. Die anderen Jünger sagten zu ihm: Wir haben den Herrn gesehen. Er entgegnete ihnen: Wenn ich nicht das Mal der Nägel an seinen Händen sehe und wenn ich meinen Finger nicht in das Mal der Nägel und meine Hand nicht in seine Seite lege, glaube ich nicht. Acht Tage darauf waren seine Jünger wieder drinnen versammelt und Thomas war dabei. Da kam Jesus bei verschlossenen Türen, trat in ihre Mitte und sagte: Friede sei mit euch! Dann sagte er zu Thomas: Streck deinen Finger hierher aus und sieh meine Hände! Streck deine Hand aus und leg sie in meine Seite und sei nicht ungläubig, sondern gläubig! Thomas antwortete und sagte zu ihm: Mein Herr und mein Gott! Jesus sagte zu ihm: Weil du mich gesehen hast, glaubst du. Selig sind, die nicht sehen und doch glauben. Noch viele andere Zeichen hat Jesus vor den Augen seiner Jünger getan, die in diesem Buch nicht aufgeschrieben sind. Diese aber sind aufgeschrieben, damit ihr glaubt, dass Jesus der Christus ist, der Sohn Gottes, und damit ihr durch den Glauben Leben habt in seinem Namen.